



positioning  
patients for life.®

# PRODUKTFÜHRER UND BEDIENERHANDBUCH

8002041

8002066

8002067

X-Trans® Armstütze (Armboard)



EC	REP	Advena Limited Tower Business Centre, 2nd Flr Tower Street, Swatar, BKR 4013 Malta		Hergestellt in den USA von Qfix 440 Church Rd, Avondale, Pennsylvania, USA +1 610-268-0585 <a href="http://www.Qfix.com">www.Qfix.com</a>
----	-----	---------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

X-Trans® ist eine eingetragene Marke von Qfix.

Cidex® ist eine eingetragene Marke von Johnson & Johnson.

Clorox® ist eine eingetragene Marke von The Clorox Company.

# INHALTSVERZEICHNIS

ALLGEMEINE VORSICHTSHINWEISE .....	4
WARNHINWEISE.....	4
SCHWERWIEGENDE EREIGNISSE.....	4
TRAGLAST .....	4
WARNSCHILDER UND BESCHREIBUNGEN .....	4
VERWENDUNGSZWECK .....	5
WARTUNG.....	6
REINIGEN DES SYSTEMS .....	6
DESINFEKTION DES SYSTEMS.....	6
TEILELISTE .....	7
8002065 (A).....	7
8002068 (B).....	7
BEDIENUNGSANLEITUNG.....	8
MONTAGE.....	8
DEMONTAGE .....	10

# ALLGEMEINE VORSICHTSHINWEISE

## WARNHINWEISE

**! WARNUNG ! DIESE VORRICHTUNG DARF NICHT MODIFIZIERT WERDEN. FALLS IRGEND EIN TEIL DIESER VORRICHTUNG EINER BEDENKLICH HOHEN LAST AUSGESETZT WURDE, ANSCHEINEND BESCHÄDIGT IST ODER NICHT RICHTIG FUNKTIONIERT, BRECHEN SIE DIE VERWENDUNG UNVERZÜGLICH AB UND SETZEN SIE SICH MIT QFIX UNTER +1 484-720-6054 ODER TECHSUPPORT@QFIX.COM IN VERBINDUNG.**

## SCHWERWIEGENDE EREIGNISSE

Bitte melden Sie jegliche schwerwiegenden Ereignisse (z. B. Ereignisse, die zum Tod oder zu schweren Schädigungen führen oder führen können) sowohl Qfix als auch der zuständigen Behörde in Ihrem Land.

## TRAGLAST

8002041—Die gleichmäßig verteilte Last darf 249 kg (550 Pfund) NICHT überschreiten

8002066—Die gleichmäßig verteilte Last darf 226 kg (500 Pfund) NICHT überschreiten

8002067—Die gleichmäßig verteilte Last darf 226 kg (500 Pfund) NICHT überschreiten

## WARNSCHILDER UND BESCHREIBUNGEN

Auf der Website [Qfix.com](http://Qfix.com) finden Sie eine Liste mit Symbolen und den entsprechenden Definitionen.

# VERWENDUNGSZWECK

Diese Produktreihe besteht aus strahlendurchlässigen Vorrichtungen, die zur Verwendung für Injektionen und/oder Armauflagen konzipiert sind. Die Produkte wurden zur Verwendung mit Angiographietischen mit flacher Tischplatte und Bildgebungstischen mit flacher Tischplatte entwickelt.

**! HINWEIS !** Nach den gesetzlichen Vorschriften der USA darf dieses Produkt nur von einem Arzt oder auf ärztliche Anordnung verkauft werden.

## **PATIENTEN-ZIELGRUPPEN**

Patienten, die allgemeinmedizinischen oder chirurgischen Verfahren, die eine bildgebende Diagnostik erfordern, unterzogen werden.

## **VORGESEHENE ANWENDER**

Der für dieses Produkt vorgesehene Anwender ist eine gemäß den Anforderungen der regulatorischen Region qualifizierte Person.

# WARTUNG

## REINIGEN DES SYSTEMS

Die Vorrichtung kann mit einer milden, nicht scheuernden Reinigungs- oder Desinfektionslösung gereinigt werden. Zur Reinigung tragen Sie eine Lösung auf ein sauberes Tuch auf und wischen die Oberfläche damit ab.

## DESINFEKTION DES SYSTEMS

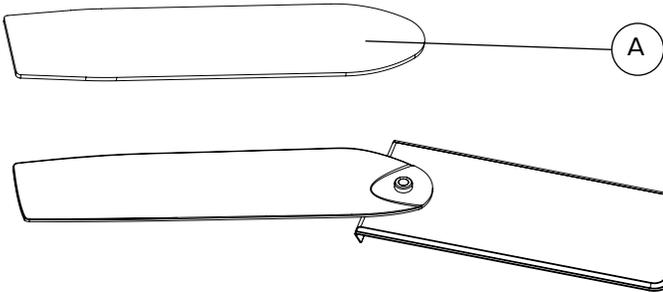
Die folgenden Reinigungsmaterialien wurden geprüft und für geeignet zur Reinigung der Oberflächen der Vorrichtungen befunden. Zur Desinfektion der Oberfläche lesen Sie die spezifischen Anweisungen vom Hersteller des Reinigungsmittels.

- Wasser
- 10%ige Clorox®-Bleichlösung
- Isopropylalkohol
- 2,4%ige aktivierte Dialdehydlösung (Cidex®)
- Seife und Wasser

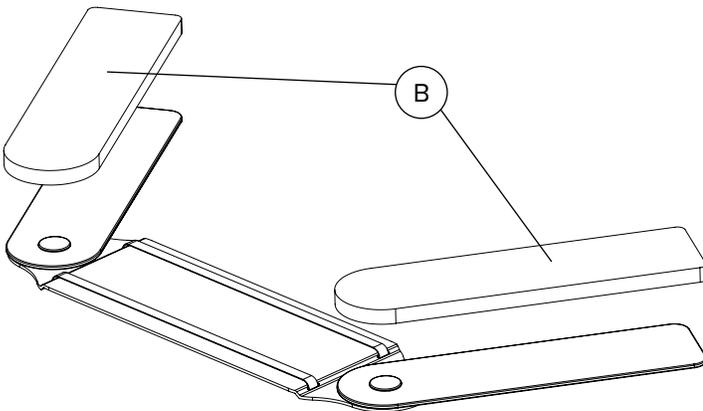
Überprüfen Sie regelmäßig den festen Sitz aller Befestigungselemente.

# TEILELISTE

## 8002065 (A)



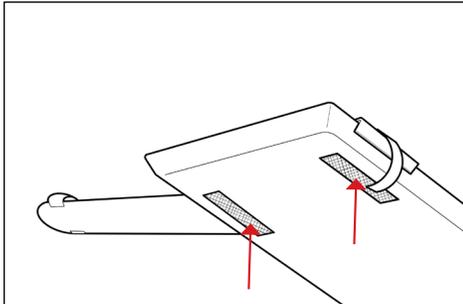
## 8002068 (B)



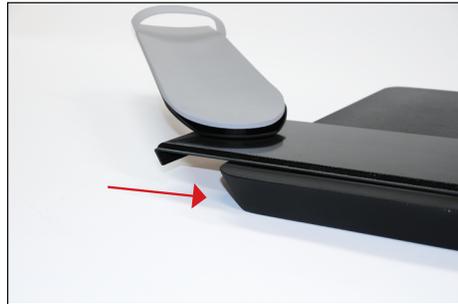
# BEDIENUNGSANLEITUNG

## MONTAGE

8002041



1



2



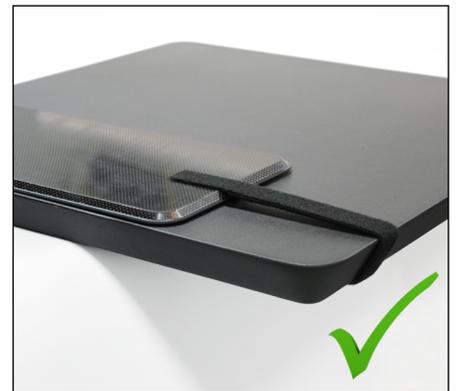
3



4



5



6



7

# BEDIENUNGSANLEITUNG

## MONTAGE

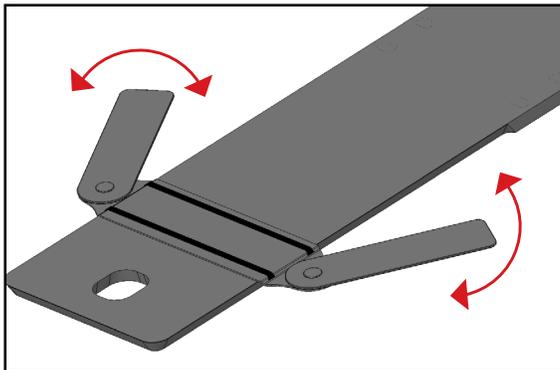
8002066 und 8002067



8



9

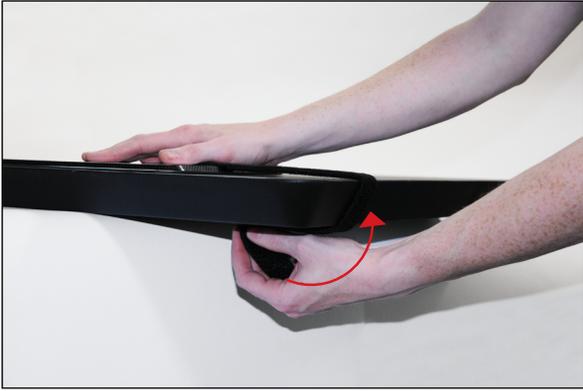


10

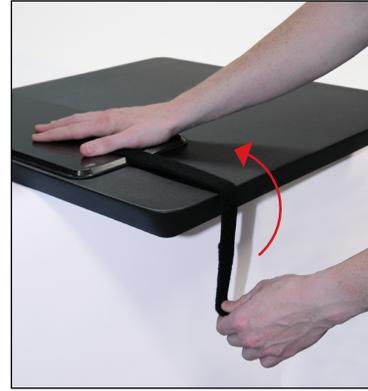
# BEDIENUNGSANLEITUNG

## DEMONTAGE

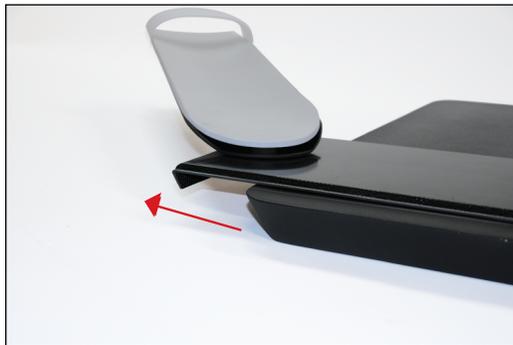
8002041



11



12



13

# BEDIENUNGSANLEITUNG

## DEMONTAGE

8002066 und 8002067



14



15



440 Church Road  
Avondale, PA 19311 USA  
[www.Qfix.com](http://www.Qfix.com)

 +1 610.268.0585 / 800.526.5247

 +1 610.268.0588 / 800.831.8174

 [sales@Qfix.com](mailto:sales@Qfix.com)